

內部文件

安老事務委員會  
第五十一次會議記錄

日期：二零零七年十月十七日(星期三)

時間：上午九時三十分

地點：中環花園道美利大廈 20 樓 2005 室

出席者：

主席

梁智鴻醫生，GBS，JP

副主席

陳章明教授，BBS，JP

委員

林崇綏博士

陳耀星先生，BBS，JP

林正財醫生，JP

胡令芳教授

陳恒鑛先生

陳志育先生

劉惠靈牧師，BBS，JP

任燕珍醫生，BBS

黃以謙醫生

李淑儀女士，JP

食物及衛生局常任秘書長

余志穩先生，JP

社會福利署署長

劉啓雄先生，JP

房屋及規劃地政局局長/房屋署署長代表

陳慧敏醫生，JP

衛生署署長代表

戴兆群醫生

醫院管理局行政總裁代表

**列席者：**

張建宗先生，GBS，JP

勞工及福利局局長

鄧國威先生，JP

勞工及福利局常任秘書長

廖敬良先生

房屋署物業管理總經理

盧陳美儀女士

房屋署總房屋事務經理

} 議程第四項

張少馨女士

香港電台監製

袁翠霞女士

香港電台監製

} 其他事項

陳偉棠先生

香港電台導演

葉文娟女士，JP

勞工及福利局副秘書長

馮建業先生

勞工及福利局首席助理秘書長

吳馬金嫻女士

社會福利署助理署長(安老服務)

沃郭麗心女士

社會福利署總社會工作主任

林嘉泰先生

社會福利署總社會工作主任

黎玉芳女士

社會福利署行政經理

麥淑筠女士

社會福利署署理總社會工作主任

鄧麗芬女士	社會福利署高級社會工作主任
郭李夢儀女士	社會福利署高級社會工作主任
梁美華女士	社會福利署高級社會工作主任
張潤屏女士	社會福利署高級社會工作主任
任滿河先生	社會福利署高級社會工作主任
關淑儀女士	社會福利署高級社會工作主任
吳秉琛醫生	衛生署高級醫生
何振聯醫生	衛生署高級醫生
劉蕾蕾女士	食物及衛生局高級科學研究主任
陳雅思女士	勞工及福利局助理秘書長
錢卓康先生	勞工及福利局助理秘書長
張頌詩女士	勞工及福利局助理秘書長
莫迪珊女士	勞工及福利局總行政主任
潘明素女士	勞工及福利局行政主任

**因事缺席者：**

黃耀明女士  
趙鳳琴教授  
馬陳鏗先生  
教育局局長

**秘書**

張岱楨先生                      勞工及福利局首席助理秘書長

\* \* \* \* \*

主席首先歡迎勞工及福利局(勞福局)局長張建宗先生及社會福利署(社署)署長余志穩先生參與安老事務委員會的會議。他亦特別多謝前衛生福利及食物局局長周一嶽醫生在過去為安老事務委員會作出的貢獻，並對李淑儀女士和鄧國威先生現在分別以食物及衛生局常任秘書長和勞福局常任秘書長身份出席委員會會議表示歡迎。

2. 主席繼而邀請張建宗局長向委員會發言。張局長表示今年的施政報告中對長者服務着墨甚多，而所提出的新措施中，亦盡量吸納了安老事務委員會提出的意見。因此，無論是隱蔽長者、護老者或是離院長者亦獲得全面的照顧。其中一項新措施，是政府將會一筆過撥款二億元，在未來五年為貧困且缺乏家庭支援的長者改善家居環境，預算有 4 萬名長者受惠於此計劃。此外，政府亦會加強護老培訓；增加資助安老宿位的數目、提升部份資助安老宿位的規格以提供療養照顧；以及增加為體弱長者而設的資助日間照顧服務名額等，可見施政報告就安老服務方面提出非常全面的措施。主席多謝張局長向委員會簡介施政報告有關安老服務措施的重點。

[張局長於此時離席。]

3. 主席向委員匯報他與副主席和另外兩名委員在本年八月出席施政報告諮詢會時，向政務司司長反映有關委員會提出希望可實行的數項安老服務措施，包括一站式的長者離院服務，在地區上提供護老培訓，加強支援獨居及隱蔽長者，檢討使用資助安老服務的資格及向私營安老院舍買位的標準及要求，檢討高齡津

貼金額及推動長者學習。

### 議程第 1 項：通過第五十次會議記錄

4. 由於並未有任何修訂建議提出，上次會議記錄獲得通過。

### 議程第 2 項：續議事項

5. 主席邀請勞福局副秘書長葉文娟女士在講述議程第三項時就上次會議紀錄第三項有關為有困難照顧自己的長者提供離開醫院後的支援服務向委員簡述進展。

### 議程第 3 項：二零零七年至零八年施政報告-簡報

6. 勞福局副秘書長葉文娟女士以投影片形式向委員簡介二零零七年至零八年施政報告中有關「老有所依」的理念，以及安老服務的新措施和持續推行的措施。

7. 食物及衛生局常任秘書長李淑儀女士繼而向委員簡介長者醫療券的詳情。她強調醫療券不會取代市民可以繼續向公營機構尋求的醫療服務，反而是提供給長者可額外尋求私營醫療護理服務的選擇。她表示政府希望藉這個為期三年的試驗計劃推廣基層醫療服務，並鼓勵長者與家庭醫生建立持續的關係。醫療券將以電子系統形式推出，食物及衛生局將在來年聯同衛生署及醫院管理局(醫管局)，與不同的醫護界組織會面，商討落實這個試驗計劃的細節。

8. 委員歡迎施政報告所提的各項安老服務措施，並提出下列意見/問題：

醫療券

- (1) 長者可否在醫管局的診所使用醫療券。
- (2) 醫療券可否用作資助長者購買私人醫療保險。
- (3) 如何可防止私人執業醫生因醫療券的推行而相應地增加診金。
- (4) 希望醫療券所帶出的共同負擔費用，錢跟病人走的概念，可鼓勵到家人共同承擔長期護理長者的責任。
- (5) 有些不積極活躍的長者可能不知道醫療券的存在或不懂得利用醫療券，可考慮從尋找隱蔽長者服務所建立的資料庫及從醫療券登記名冊中直接找出有需要的長者，鼓勵他們使用醫療券。
- (6) 可考慮以電視短片形式推廣長者醫療券這個試驗計劃。

安老院舍的護理人員

- (7) 由於現時安老院舍的護士及其他前線員工需照顧很多有

複雜及嚴重病情的長者，因此他們需不斷進修及增值以應付新的挑戰。可研究為在醫院和安老院舍工作的員工安排實習交流，讓前者體會到在安老院舍照顧長者的挑戰，同時讓後者認識到醫院在照顧長者的更嚴格要求。

- (8) 面對人口高齡化，有需要檢討安老院舍各類護理人員的角色分工以及人手比例，包括探討護士及保健員兩者的分工，特別是透過加強保健員的培訓及資歷要求，讓他們處理目前只能由護士處理的工作的可行性。

9. 就醫療券的提問，李女士回覆如下：

- (1) 醫療券用以資助長者獲得私營基層醫療服務，不適用於醫管局的資助服務。長者如未能負擔醫管局的診所診金，可申請豁免收費。
- (2) 為了保障長者的利益及鼓勵他們與家庭醫生建立持續的關係，因此，醫療券須直接用於為長者診病的醫生或醫護人員，而不應用於醫療集團的行政費用上，令長者不能直接得益。
- (3) 由於醫療券的主要目的是鼓勵長者與家庭醫生建立持續的關係，因此醫療券亦不能用作購買醫療保險。

10. 主席邀請勞福局常任秘書長鄧國威先生向委員簡報政府成立家庭議會的進展。

11. 鄧國威先生表示民政事務局現正研究成立家庭議會的細節，家庭議會將由政務司司長領導。民政事務局稍後將會與安老事務委員會、婦女事務委員會和青年事務委員會商討將來的安排。

**議程第 4 項：房屋署關於「加強以家庭為核心的長者支援網絡  
公屋編配政策」簡介**

---

12. 房屋署物業管理總經理廖敬良先生以投影片向委員介紹房屋委員會五項最新的優化公屋編配政策，以及公屋租戶調遷、加戶、合戶等計劃的整體安排，以鼓勵年青家庭照顧年長父母，加強在公屋以家庭為核心的長者支援網絡，並讓長者可以「居家安老」。

13. 就委員提出的問題/意見，房屋署副署長劉啓雄先生回應如下：

- (1) 新移民是否可以透過「天倫樂加戶」政策即時申請公屋，而不受限於必須居港滿七年的要求。
  - 一向以來，新移民來港後便可即時申請公屋，但其家庭成員必須有半數在港居住滿七年或以上才可獲編配公屋。但根據現行的加戶政策及新的「天倫樂加戶」政策，祇要申請人通過經濟審查及住宅業權審查，便可即時加入長者租戶的戶籍。



- (2) 在這些新計劃下，申請人可有多少次選擇公屋的機會。
- 就這些新計劃下的調遷申請，在房屋資源許可的情況下房委會會安排申請人調遷往一個最接近和合適的單位以便老少兩戶方便照顧。基於緊絀的房屋資源，房委會只會作一次公屋調遷的安排。
- (3) 可否為這些有長者的家庭編配或調遷公屋時，一併向他們提供區內如長者地區中心、可使用醫療券的診所或其他支援設施等資訊。
- 在新住戶辦理入伙手續時，屋邨辦事處職員均會向他們提供一個入伙文件夾，內有資料便覽，詳載其家居附近提供的服務。
- (4) 如何可確保在「天倫樂加戶」政策及「天倫樂合戶」政策下的申請人，確有與家中長者和諧相處的誠意。如將來兩代相處出現問題，又將由誰來決定他們生活不和諧而要分戶。
- 「天倫樂加戶」政策及「天倫樂合戶」政策的申請人必須簽署承諾書，確保與家中長者和諧相處。然而，承諾書只是起阻嚇作用，如果年青人與長者父母有糾紛，房屋署會透過家訪及與社會福利署合作，進行調解或尋求解決方法。如果最終仍然不能和諧共處，則年青家庭須自行遷離公屋單位。房委會希望透過這些優化公屋編配

措施，可鼓勵年青人和長者互相扶持。

(5) 有獨居公屋的長者反映現時的公屋並非無障礙設計。此外，長者亦認為屋邨內每層樓的公用空間不足，以及他們對需牢記出入屋邨的密碼感到困難。

- 房署會落實在新落成的公共屋邨採用無障礙設計。此外室內亦會採用通用設計，務求適合長者居住的需要。

14. 房署會應主席的要求在明年作出檢討，並向委員會匯報這些優化公屋編配試驗計劃對長者的成效。

15. 主席對劉先生在房屋問題上一直給予安老事務委員會的支持表示謝意。

#### **議程第 5 項：對護老者的支援**

16. 勞福局首席助理秘書長馮建業先生向委員簡述兩項支援護老者的推廣工作的進展，包括「護老者培訓試驗計劃」和在本年十一月十八日「長者日」舉行的「向護老者致敬嘉許典禮」。委員備悉內容。

17. 委員認為在地區上舉辦護老培訓課程有助發展「護老」服務，並建議局方就培訓課程的成效作出評估。馮先生表示所有參與試驗計劃的十一個長者地區中心均需在十二個月後提交報告，詳述其推行服務的情況、面對的挑戰以及心得。此外，社會

福利署會安排座談會，讓參與試驗計劃的十一個長者地區中心與其他長者地區中心分享經驗。

18. 有委員期望「護老」服務可最終發展成爲一項社會企業，並表示得悉民政事務局已委託香港大學研究社會企業，建議局方研究與民政事務局和香港大學合作，推展「護老」服務。勞福局副秘書長葉文娟女士表示需看看民政事務局有何建議。

### 其他事項

19. 主席表示委員會轄下的「積極樂頤年工作小組」及「長期護理服務模式工作小組」會在現任的兩位小組主席的領導下繼續運作。委員會未來的工作重點將會是處理院舍問題。

20. 主席邀請香港電台的工作人員向委員介紹香港電台、勞福局和安老事務委員會聯合製作的電視節目「黃金歲月」的最新一輯的情況，以及新的電視宣傳短片和收音機宣傳聲帶的製作。

21. 香港電台電視部監製張少馨女士指出最新一輯的「黃金歲月」已開始播放，今輯節目中除了會探討亞洲不同地區的長者享受積極樂頤年的方式外，在十一月二十日當天播映的一集更會介紹香港的護老者和長者學苑。一如以往數輯的電視節目，今輯亦會配以中英文字幕在本地中文及英文電視台播出，亦會將剪輯的精華片段在九巴 Roadshow 播放。助理處長(電視)張文新先生將在稍後的新聞發佈會向新聞媒介介紹「黃金歲月」節目在過去總共獲得 16 個獎項，而最新獲得的是芝加哥國際電影電視節紀錄

片銀獎。

22. 編導陳偉棠先生和監製袁翠霞女士分別介紹香港電台為安老事務委員會準備的宣傳長者對香港所作出的貢獻的電視宣傳短片和收音機宣傳聲帶的內容。

23. 主席繼續邀請勞福局首席助理秘書長張岱楨先生向大會報告推行「長者學苑」的進展。

24. 張先生表示全港 32 間長者學苑已完成向教育局註冊的程序，並已相繼展開運作。這項計劃亦得到善長人翁的支持。工業家蔣震先生捐款 20 萬元，以贊助長者學苑的運作，而從事珠寶業的葉先生則捐款 5 萬元，支持聖公會的長者學苑。傳媒對長者學苑均有正面的報導。工作小組將在二零零八年年底與各長者學苑作出檢討，期望在積極樂頤年的理念下，長者學習得以持續發展。工作小組屆時會向委員會匯報檢討的結果。

### 下次開會日期

25. 委員會下次會議將於二零零七年十二月六日(星期四)舉行。

### 散會時間

26. 會議於下午十二時三十分結束。

二零零七年十月二十四日